

Njemačka-Frankfurt na Majni: Radovi na niskogradnji i radovi na visokogradnji

OJ S 214/2020 03/11/2020

Obavijest o izmjeni

Radovi

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)

Poštanska adresa: Stephensonstraße 1

Mjesto: Frankfurt am Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60326

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Arndt, Thomas

E-pošta: joern.schoeder@deutschebahn.com

Telefon: +49 3029755936

Telefaks: +49 3029755740

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Odjeljak II: Predmet

II.1. Opseg nabave

II.1.1. Naziv

Erweiterung ICE Werk Berlin Rummelsburg, Los 14 FHV und BGV

Referentni broj: 19FEI40449

II.1.2. Glavna CPV oznaka

45220000 Radovi na niskogradnji i radovi na visokogradnji

II.1.3. Vrsta ugovora

Radovi

II.2. Opis

II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE300 Berlin

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: ICE Werk Berlin Rummelsburg Saganer Straße 3 10318 Berlin

II.2.4. Opis nabave u vrijeme sklapanja ugovora

Im Rahmen der Bauleistung des Loses 14 (Rohbau Fahrzeughalle und Betriebsgebäude des Projektes Ausbau BRGBT) werden Bauleistungen für die Errichtung eines geschlossenen Rohbaus für die geplante, ca. 50 m breite, 250 m lange und fünfgleisige Fahrzeughallenverlängerung der ICE Instandhaltungshalle des Standortes Berlin Rummelsburg der DB Fernverkehr AG, sowie des damit im Zusammenhang stehenden 2-

etageigen Betriebsgebäudeanbaus ausgeschrieben. Die dabei durch den Auftragnehmer zu erbringenden Bauleistungen sind folgenden Hauptgewerken zuzuordnen:

- Erd- und Tiefbauarbeiten,
- Erdungsanlage (Fundamentterder, Fanganlage und Ableitanlage),
- Entkernung Bestandshallenteil (Betonabbrucharbeiten),
- Schmutz und Regenentwässerungsleitungen nebst Schächten,
- Kabeltrassen/Kabeltiefbau nebst Schächten,
- Beton- und Stahlbetonarbeiten,
- Betonfertigteile,
- Fassadenarbeiten,
- Türen,
- Tore und Fensterbau,
- Metallbauarbeiten (Vordach, Fassade, Dach, Außentore),
- Dachdämmungs- und Abdichtarbeiten,
- Blitzschutz und Fanganlage,
- Dachentwässerungen,
- Dachoberlichter.

II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 29/01/2020 Završetak: 07/03/2022

II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

Odjeljak IV: Postupak

IV.2. Administrativni podaci

IV.2.1. Obavijest o dodjeli ugovora povezana s ovim ugovorom

Broj objave u Dodatku SL-u: [2020/S 043-102510](#)

Odjeljak V: Dodjela ugovora/koncesije

Ugovor br.: 19FEI40449

Naziv:

Erweiterung ICE Werk Berlin Rummelsburg, Los 14 FHV und BGV

V.2. Dodjela ugovora/koncesije

V.2.1. Datum sklapanja ugovora/odluke o dodjeli koncesije

14/01/2020

V.2.2. Podaci o ponudama

Ugovor/koncesija je dodijeljen(a) skupini gospodarskih subjekata: ne

V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: Hochtief Infrastructure GmbH NL Deutschland Ost

Poštanska adresa: Köpenicker Straße 54

Mjesto: Berlin

NUTS kod: DE30 Berlin

Poštanski broj: 10179

Država: Njemačka

V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.3. Dodatni podaci

Ab dem 19.4.2017 ist bei Vergaben gemäß SektVO nur noch die Übermittlung von Angeboten /Teilnahmeanträgen über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG zulässig.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG/verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

1. Quadra Ingenieure GmbH,
2. Höcker Project Managers,
3. Ingenieurbüro Ohr – Büro für Hochbau GmbH,
4. Heimann Ingenieure GmbH.

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bieter auszuscheiden, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Die Vergabeunterlagen können von den Interessenten bereits in der Phase des öffentlichen Teilnahmewettbewerbes über diese Vergabeplattform eingesehen werden. Fragen zu den Vergabeunterlagen werden durch den Auftraggebers bereits in der Phase des öffentlichen Teilnahmewettbewerbes beantwortet.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

29/10/2020

Odjeljak VII: Izmjene ugovora/koncesije

VII.1. Opis nabave nakon izmjena

VII.1.1. Glavna CPV oznaka

45220000 Radovi na niskogradnji i radovi na visokogradnji

VII.1.2. Dodatne šifre CPV-a

VII.1.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE300 Berlin

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: ICE Werk Berlin Rummelsburg Saganer Straße 3 10318 Berlin

VII.1.4. Opis nabave

Im Rahmen der Bauleistung des Loses 14 (Rohbau Fahrzeughalle und Betriebsgebäude des Projektes Ausbau BRGBT) werden Bauleistungen für die Errichtung eines geschlossenen Rohbaus für die geplante, ca. 50 m breite, 250 m lange und fünfgleisige Fahrzeughallenverlängerung der ICE Instandhaltungshalle des Standortes Berlin Rummelsburg der DB Fernverkehr AG, sowie des damit im Zusammenhang stehenden 2-etagigen Betriebsgebäudeanbaus ausgeschrieben. Die dabei durch den Auftragnehmer zu erbringenden Bauleistungen sind folgenden Hauptgewerken zuzuordnen:

- Erd- und Tiefbauarbeiten,
- Erdungsanlage (Fundamentterder, Fanganlage und Ableitanlage),
- Entkernung Bestandshallenteil (Betonabbrucharbeiten),
- Schmutz und Regenentwässerungsleitungen nebst Schächten,
- Kabeltrassen/Kabeltiefbau nebst Schächten,
- Beton- und Stahlbetonarbeiten,
- Betonfertigteile, Fassadenarbeiten,
- Türen,
- Tore und Fensterbau,

- Metallbauarbeiten (Vordach, Fassade, Dach, Außentore),
- Dachdämmungs- und Abdichtarbeiten,
- Blitzschutz und Fanganlage,
- Dachentwässerungen,
- Dachoberlichter.

VII.1.5. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 29/01/2020 Završetak: 07/03/2022

VII.1.6. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

VII.1.7. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: Hochtief Infrastructure GmbH/NL DE Ost

Mjesto: Berlin

NUTS kod: DE30 Berlin

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

VII.2. Podaci o izmjenama

VII.2.1. Opis izmjena

Priroda i opseg izmjena (s naznakom mogućih ranijih izmjena ugovora):

Anpassung Dachaufbau, Dämmung und Blitzschutz im Zusammenhang mit dem Aufbau einer Photovoltaik-Anlage

VII.2.2. Razlozi izmjene

Potreba izvornog ugovaratelja/koncesionara za dodatnim radovima, uslugama ili robom (čl. 43. st. 1. t. (b) Direktive 2014/23/EU, čl. 72. st. 1. t. (b) Direktive 2014/24/EU, čl. 89. st. 1. t. (b) Direktive 2014/25/EU) Opis ekonomskih ili tehničkih razloga te nepovoljnosti ili udvostručenja troškova zbog čega zamjena ugovaratelja nije moguća:

Die Anpassung des Dachaufbaus, der Dämmung, der Wartungsgänge und des Blitzschutzes am Hochbau resultiert aus dem nachträglich vorgesehenen Aufbau einer Photovoltaik-Anlage auf dem Gebäudedach. Die Beauftragung eines anderen AN ist auf Grund der engen technischen Verknüpfung mit Hauptleistung wirtschaftlich nicht Sinnvoll, da die Einarbeitung in das Projekt mit erheblichen Mehrkosten, Schnittstellenproblemen und zusätzlichem Zeitaufwand mit erheblicher negativer Auswirkung auf den Terminplan verbunden wäre.

VII.2.3. Povećanje cijena